

中華民國十九年三月十五日 一三四年十月十四日

月華

發行所：北平東四牌樓成達師範學校電東二五九〇

訂閱價目表

說明	類別			
	每月	每季	半年	全年
一、報費先付，空函不寄。 二、郵票代洋，照九五折。	一分	三分	六分	一角
	五分	一分半	九分	一角八分

本刊徵稿簡章

- (一) 凡合乎本刊宗旨，無論自撰譯作均所歡迎，如以向文發表者，原稿概不退還，若預先聲明並附掛號郵票者，不在此限。
- (二) 投稿者姓名住址，以便通信，至揭載時如何署名，應由投稿者自定。
- (三) 投稿者稿件，每千字按五角以上五元以下致酬，若特別優異稿件，不在此限。
- (四) 凡有以圖畫照片見惠者本社一律歡迎，一經登載酌致酬謝。
- (五) 投稿者稿件，由本社評定，不能預先通知。
- (六) 投稿者稿件，由本社評定，不能預先通知。
- (七) 投稿者稿件，由本社評定，不能預先通知。
- (八) 投稿者稿件，由本社評定，不能預先通知。

廣告價目表

說明	面積			
	三	半	年	全
一、圖畫製版，價目另議。 二、刊費先付，全年可分二次交。 三、特別廣告，請來社面議。	五元	二十五元	四十五元	八十元
	二元	十元	十八元	三十元

(次一版出天十每) 1348,

第二期 第八期

本期目錄

- 回教青年的新路
- 讀君現代中國回教青年的危機有感
- 記事(二則)
- 阿爾泰之回教
- 伊斯蘭學友會會刊

回教青年的新路

這篇文章是天君和信行君兩位青年專號作的兩篇稿子，青年專號發刊，限於版位，未能披露，因爲這兩篇稿子立意大體相同，各有所見，所以現在合成一篇發表。

回教青年處在現代的中國，本最不幸，國家的不幸，社會的黑暗，已經使回教青年受痛苦不淺；還有種種惡思想侵擾我們的心靈，虛偽的宣傳，動搖我們的信仰，何況又遇上教義未宣，教勢不振的衰頹的時候，沒有適宜的書籍可供我們讀，沒有那先知先覺可作我們的領導，回教青年處在這樣的環境中，真可以說困難已極。

一些狡黠的教民，窺破青年所受的痛苦，打起種種發揚宗教的旗幟，引誘我們純潔的青年，作些運動，表面看去似乎很有作爲，標着的題目也好像堂堂皇皇，結果不是達到私人的某種目的，便是成就某人的勢位官爵，十餘年來我輩青年被人利用的不知有多少！因此我們對於許多事情都失望裏生出覺悟來，現在我們澈底的知道，要救教祇有我們自己不再信賴他人，不再追從他人，我們自己打開一條新路，以脫開那些難關。

我們有志的回教青年之新路如下：

- (一) 組織研究學術的團體——我們宗教的頹衰的原因，是由於事事落伍，而研究學術者之少，尤爲我教不能與其他宗教同立一水平線上的要因，我輩有志的青年，爲求教義的宣揚與個人在學識上的深造，最好聯合同志，組織專門研究學術的團體，不作政治的活動，不求表面上的虛榮，切實的爲宗教努力，它的工作

有下邊幾項：

- (甲) 以研究教義或譯讀宗教書籍，作全體會員必作的工作。
- (乙) 以研究專門學科，作個人或小組的工作。
- (丙) 團體的會員互相嚴厲的監察各人的行爲，是否合乎教義。

(二) 隨時隨地調查回教的狀況——在這新路上走的不定知知識階級的青年，因爲教中知識階級的青年不多，一般非知識階級的青年渴望爲宗教努力的我想也不在少數。現在這調查各地回教情形的工作，就是爲這般知識階級及知識階級以外的青年所設的。中國回教人知道是不振興，但是究竟怎樣不振興呢？知道的就少了。僅僅回教人在中國的數目一個問題，到現在還沒有確定，說幾千萬的有，說幾百萬的也有。至於各地教人教佈的情形，禮拜寺的數目，教民對於宗教信仰的程度怎樣，生計怎樣，教育怎樣，這些於振興回教的前途上至有極大的關係，但是這不簡單的工作是一件煩雜艱鉅的大工作，可是若分擔在各地的愛教的青年身上，就不算一回事了。

(三) 扶助回教人所創立的事業——除了金錢之外，對回教人所創立的事業，與以計劃上的扶助，同樣的可以得到真主的喜悅。教民並不是沒生計，祇因在發展上無人加以指示，教中公益事業創辦時未嘗不聲勢赫赫，沒組織，沒計畫，結果不滿人意的多，教育機關慈善團體，教民之設立者爲數亦不少，終以人才難求，常少進步；我輩青年當新知識，學有科學方法，應以課餘工餘的時間，從事這種扶助的工作，就個人的所長，斟酌當地當時的情形，對某業供獻計畫，加以指示，教民將受惠不淺，自己也不愧作一個有志的青年。

我輩羨慕貴族爲教的勇敢精神，我輩不忍坐視傳入中國千餘年的回教日就淪亡，更不應忘了遭時的不幸與環境的惡劣，純潔的可親的青年們，希望你們看看四圍的情況，早早拿定志向，循着新路走去。

(二)

「社會的惡化」，「宗教的衰頹」，已然喊得聲嘶力竭了，惡化依然惡化，衰頹依然衰頹！在這種情況下，但分血液而溫潤理事的，總要切實的下一下力去救一救吧！

依着「親近賢者」的教訓，要善化社會，當擴大善

的勢力，尤當先把善的團體結起來。不錯，英語說得好：「Join is strength」(衆志成城)，本來，一個人或兩個人的能力是多麼單薄多麼渺小，何況，社會是個高熱的熔爐，任憑你金成鐵就，投到裏邊，轉瞬就有被「化」的危險！那末，團結是用得着的，「大家一齊工作」是必要的。

翻一翻過去的經驗：我們不是沒有見過團體的成立，「撮影成立之時，正是善終正衰之日」的例有大半，「不但不成善舉，結果適得其反」的亦復不少，到現在有幾個健康的團體存在？

會，這個名詞，真有點令人見而生畏了；因爲以前的種種，印下不良的遺痕，許多人就否定有組織團體的必要。他們說：「讓我們各行其是吧，這麼着，多少還有善的結果，組織起來，反倒阻止了自己行善的機會；加入一個團體與把我們的自身投到一個污穢的社會裏沒有差別，善作不了，自己也惡化了！」我承認這些話有片面的理由，不過，要知道，以前的種種錯誤自有錯誤的原因，當錯誤未發以前，錯誤的種子早就埋伏下了。我確信，團體有組織的必要；祇要埋下錯誤的種子，不但惡化不了，善也會生出來。

現在讓我們把團體的途徑提要討論一下吧：

什麼工作都可分作「知」和「行」的兩部，假如以復興現時的伊斯蘭爲對象，那末，一方是研究學術和教義，一方是辦教育與實業和力遵教規。(也有界乎二者之間的事，我們現在不談這些問題。)對團體或對個人，在理論上的「知行難易」，「知行合一」等等問題，現在我們一概不管，無論如何，在一個團體裏，知行並進，雙管齊下，這是不「必須」！往具體裏講，以復興伊斯蘭爲對象，研究教義和振興教務，這兩副沉重絕倫的擔子，不必勉強使一個團體一下把牠們擔起！成立團體爲的是給伊斯蘭工作，給伊斯蘭工作是團體的責任，可是，並非對伊斯蘭的任何工作都是一個團體的責任！所以一個團體當牠能辦到的工作擔起來，作好了，就完了。以前的團體之所以不永壽，其中一種原因就是什麼責任都要負，什麼事都要兜攬結果被工作壓住，喘息不得，便嗚呼哀哉了。

聯緒感情，研究學術，發揚教理等等到處都可見的，冠冕詞句，誰都會抄來應用。一嘯而聚，聚起來之後沒有具體的工作計畫；既沒有適當的工作，還有什麼集會的必要？無怪它一團而散哪！

祇願擴充會勢，誇耀自己的雄赫，努力拉攏會員，好的也好，劣的也好，新鮮的也好，腐敗的也好，有意入會皆所歡迎，想負責的人也無從負責了；況且志趣不同，怎能合作？因分子複雜而發生混亂的情形，會務擱淺是當然的！

能念經的多於懂經義的，能禮拜的多於明白禮拜的規矩和意義的，辦會也彷彿，想在外面活動的多於想求知和研究學術的。活動，不是不可，不過離開會的宗旨而立在一個或幾個人的利益上活動，那會豈能不塌台？豈能不令人唾罵？對伊斯蘭豈能有所整理有所貢獻？好了，團體之所以易於夭折，所以不能作好，所以一場糊塗，就是因為組成團體的個體不明瞭，不認識！

以後的青年團體應當怎樣作呢？自然，我們要避去那些危險的種子；在開始的時候，極力縮小工作的範圍，或是在求知方面，或是在實行方面，找點拿得動而容易拿的作，若是在學生時代或努力的人們要好祇在求知一方面工作，在學術上追求。志同道合的集會起來，人少並不足慮，不要非同志進來，慢慢慢慢的擴充會勢。能聯合三五個會員的時候就可以確定一個辦事中樞，同時作以下的工作：

1. 讀譯書報：現在國外有些很有勁的團體，關於教理的書籍有各國文字寫的，我們雖不懂阿文，可以藉此求宗教知識。
2. 討論問題：聯絡感情最緊要的是常相見，聚會的時候要緊的是勿使寶貴的光陰空空溜過，所以在聚會的時候，最好討論些關於學術的或教理的問題。

3. 流通書籍：研究學術必要讀書，經濟不充裕的青年，對買書一屢便發生問題了，在大城市的地方還有圖書館可補救，在其他地方就異常困難。所以幾個人團結起來之後，當把各人的書籍公開來，彼此傳閱；一則在求知方面有絕大便利機會，一則在聯絡感情方面也有很好的機會。

4. 迴覽作品：練習自己寫的能，發表自己的思想，當把作品拿出來大家看，所以按定期把作品收



阿 拉 伯 大 沙 漠

集來，互相傳閱是很好的事。5. 舉行演講：成立講演會固然很好，如不可能，假紀念日或節日的良辰，會員們集合起來，談談往來，交換心得，如此，促進向上的志趣，這是多麼有味的事！

6. 國外通訊：祇看見一小部分的情況，那是多麼閉塞！我們常同國外的學術團體或私人通訊，以廣見聞。
7. 社會調查：調查各地的風土人情，以作將來改革的準備。

8. 教品勵行：會員彼此嚴重勸誡，如不飲酒，不吸煙，不賭博，不奢華，當勤儉耐勞，以期不為社會所惡化而有力改造社會。以上的幾項工作，當按各地情形斟酌加減，雖暫只行一項也無妨。

讀靜君現代中國回教青年的危機有感

有感

(誠)

靜君說：「不能解決的求解決，是青年的一種美德，但是超出可能的範圍之外，就異常危險了！」這話是十分有閱歷的話，未曾嘗過個中辛苦的人，決不會發出這種論調來。

鄙人天性最愛研究學術，當十年前研究哲學的時候，誠如靜君所云：「愈追尋，愈迷茫，愈不得其解，……求知不得，墮入煩惱，終於陷入病態。」不待比也，甚至幾於引起信仰的破產，至今思之，猶覺悚然。

彼時幸蒙真主默佑，有一天正在納悶的時候，忽然想起中庸上的一句，——及其至也，雖聖人亦有所不知焉。——於是恍然大悟，自怨自悔的說：「以聖人所能不知道的，自己硬想研究明白，多見其不知量也。」從此以後，就把終日迷茫，煩惱，的情形，一變而為安樂快樂的生活了。

可是青年一過，腦力已疲，到如今百病纏身；唉！悔恨還有什麼益處呢？
青年的同胞呀！小心一點吧！萬不要走入這種迷茫的途徑；墮入這種煩惱的苦海；危險呀！實在是危險！！
同胞們！我說這話，可不是叫

你們打消求知的心，我底意思是，盼望你們求知須在可能的範圍以內，若要越出範圍，不但無益，恐怕還有大害呢？
世上的事理，很是繁多，然總

盡善盡美的信仰

(弼譯自印度光報)

看西方伊思蘭繼續的擴大，前途實在令人樂觀。自從一九〇三我改信回教後，我們的大伊思蘭團體是很堅固，陸軍少將迪克孫改信回教了，法國有名的格朗尼葉博士也站在伊思蘭旗之下了。美國有名望的人士都相信伊思蘭是盡善盡美的宗教，他們改信回教的也很多。在俄國的教徒大約有一千七百萬餘多了。

Mr. Khalid Shadake

括起來，不外下列的三種：
(1) 應當知道的(2) 可以知道的(3) 不可以知道的，求學的人，必須辨別清楚，再去研究，才不至先後倒置誤入歧途啊！

(1) 應當知道的 工業的技能和道德，是工人應當知道的；種植的方法和手續，是農人應當知道的；以及商界，軍界，政界，和其他各界，

本 刊 鳴 謝

- 馬雲亭先生十九年二月分捐洋一百元
- 馬錦江先生特捐洋十元
- 尹增顯先生特捐洋十元
- 丁紀生先生特捐洋五元
- 童執中先生特捐洋二元
- 馬少齋先生特捐洋二元
- 李雅軒先生特捐洋一元
- 趙鶴亭先生特捐洋一元
- 馬兆麟阿衡特捐洋一元
- 何履齋先生特捐洋一元
- 馬鶴卿先生特捐郵票三十分

意的。

同胞們！對於我們應當知道的一切學術和道德，我們應當十二分的努力，如有餘力，不妨研究些可以知道的學術，至於不可知的，就是聰明如聖人，他還說不知不能。所以我們研究學術，總要切於用，不可枉費心力。孟子曰：「……者無不知也，當務之為急。」這話很可玩味啊！

上海北寺幹事長病逝

(永)

上海北寺董事會選請之幹事長陳念椿君，自任事以後，毅力熱心，清廉自持，客賦竟因積勞成疾，遂爾長逝，教友莫不憐之，歿時年六十有四，其哲嗣森甫君，亦殊充爽樂善，頗有遺風，死者七日，哀輓頗多。

秦皇島新寺落成

山海關東寺翻蓋

秦皇島為水陸稱便商工日盛之區，我教友在彼處者日增，前因感禮拜無所，經諸教友合力出資並募捐，於去歲將新寺落成，內中設備，盡善盡美，所有餘資皆散地為寺產云。又山海關城內之東寺，因房屋已塌頹不堪，前有各鄉老四出募金，於去春將其翻新一新云。

阿爾泰之回教

(趙斌)

三、語言文字

語言大別為韃靼語與突厥語二種；韃靼語係由土耳其語、俄羅斯語、及突厥語混合而成。凡新專名詞及普通實字等，多取材於俄語；動詞、虛詞及語法之結構等，則與土耳其語突厥語相同，是為諾果夷種人之專用語。哈薩克、纏頭、兩族則皆純用突厥語，但亦微有不同，正如中國各地方言之互異。大抵哈薩克語發音輕浮，纏頭語則發音沉重。自兩族入聖教後，語言中均加入阿拉伯語、波斯語不少。今兩族又同隸中國版圖，而華語又成為混合原質之一矣。例如哈薩克謂確實為「噶」，即真音之轉；謂代辦總管為「蘇勒烏庫大」，即「署理總管」之義。「蘇勒」二字即華語「署理」二字之轉音。又如纏頭語中「大毛拉」之字為純粹之華語。至謂甚多為「多拉」等語句，尤不勝枚舉。蓋纏頭兩族語中之屬雜華語，正與纏頭語之活用俄語相同，皆為受主權國語言同化之表徵而已。

諾果夷，纏頭，哈薩克等族之文字，皆用右行橫寫之阿拉伯字母，就各族方言聯貫而成。無一定文法及規律。如「好」字在纏頭語為「耶合施」，在哈語為「加克斯」，在諾果夷語為「葉合施」。又如數目中之「四」字，在諾果夷語為「都爾德」，在纏頭語為「都爾特」，在哈語為「托爾特」之類，尤不勝屈數以指。大要此種文字均以阿拉伯字母中之「و」三字，為主音字，即用為替音之主體，不似阿拉伯字之以字母與音符相折而成也。故凡引用阿拉伯原語時，亦往往按其本族之慣例變更阿拉伯字之原體，如「書」為「کتاب」之類是也。

又纏頭各族不能讀「و」等輕音字，故「و」讀為「阿奇木」(阿奇木)；在哈民讀為「亞合普」，在哈民讀為「一加合普」(讀為「耶法爾」)；或「加伯爾」(讀為「愛勒」)；諸如此類甚多，而書寫時遂按其慣例，往往就所讀之音，而變更原字之體表舉如下

原字	原音	纏音書法	哈音書法
哈奇木	哈奇木	哈奇木	哈奇木
葉而孤白	葉而孤白	葉而孤白	葉而孤白
哲而法爾	哲而法爾	哲而法爾	哲而法爾
愛合勒	愛合勒	愛合勒	愛合勒
哈基	哈基	哈基	哈基
伊伯拉欣	伊伯拉欣	伊伯拉欣	伊伯拉欣

四、飲食

哈薩克人率皆肉食乳食，間亦以穀類及茶為飲食之資料，茲約舉之於次：

肉食以羊為最普通，馬牛次之，哈民自中人以上，無不富有羊羣

自數千隻至數十萬隻不等，貧苦者多為富戶司牧放，計月酬以羊隻，以為工資，每日夕則屠羊以備餐，八口之家，則屠宰一隻，大戶之家，其有屠至數十隻者，宰後剝去其皮，樹切為塊，罔罔煮於釜內，進熟則已宵禮之後矣，乃環坐進食，食時家主坐於上，除以次分坐於左右，家主婦未座，由家主婦先進清水一盞，各盞手已，取食單(即白布，哈語謂之「搭司塔爾罕」)與西洋人所用者略同)於面前，各於腰間出刀七，樹割而食，有鹽鹽水者，有鹽鹽末者，食畢，各飲肉

○ 克里頓 Andrew Crichton (阿譯自印度光報)

法國、德國、英國、賽威耳、哥爾多華的大學，都飲了阿拉伯人所賜與的甘冽之泉水。我們不是故意的鋪張阿人的功勞，我們實在應當感謝他們，不僅是在信與醫道，實是因各各種的藝術與發明，以及與歐洲文化以極有力的推進。

湯一二盤，再盥手乃畢，畢後即寐，蓋哈薩克人日僅此一餐，其晨午二時則惟飲乳茶及用少許之麪包而已，其麪包與普通者不同，製法以麥麵和水作球形如彈丸大，以羊油煎熟之。諾果夷人謂之「巴烏撒克」，哈薩克則謂之「鱒」，為晨午兩飲及酌客之主要品，乳茶煎法，先以茶磚!(多係內地漢口等處所產之三二或二八大茶，間亦有俄國茶磚者)煮於銅壺中，數沸後濾去渣滓，加入適量牛乳及鹽少許，再沸再加入些須乳油(即酥油)即可飲矣，飲時之洗手及鋪搭司塔爾罕

等均與食時相似，是為哈薩克人通常之飲食，至有婚喪大事，祭祀陪經或講集贊朋，則必宰馬或牛，尤以馬肉為最上品，並用肝腸等物變化許多食品視為珍錯，在夏日則多飲馬乳，客至必先奉以馬乳，以馬乳利於冷飲，用資鎮暑，猶西洋之進水級淡與內地之用梅湯也，次乃進乳茶次宰羊供饌，每一客至必屠一羊，雖有餘儲，弗以為饌，示恭敬也，此外用牛乳所製之酥餅酥酪及乳餅乳皮乳豆腐等，大抵皆與蒙古相同，亦為日用所必須者。

○ 纏頭食品，肉類與穀類並重，最普通而最主要者為抓飯為麵包，抓飯纏頭謂之「怕拉」，製法以羊脂油入鍋煎沸下葱薑胡蘿蔔及牛羊肉等略煎，加入大米反復煎勻，再加適量之水，密蓋蒸熟，味頗美，日常三餐及款客均以此為主要食品，不過製法上稍有精粗之別而已，食時環坐盥手，敷食單，均與哈薩克同，盛飯於大盤，各以手指抓取食之，故曰抓飯，蓋謂遺損納武云，麵包纏頭謂之「鱒」，形如饅首，或作大餅式，或作環形，亦為平常食物之要品，普通人家日三餐，或有不食抓飯者，則皆用麵包與乳茶也。

○ 諾果夷民族開化已久，飲食情形已與歐人同化，舉凡番菜中列名之食物，諾果夷人無不精製而食用之，其飲茶亦全與俄人相同，以撒馬窪爾(俄語謂水火柴也)形類我國之大茶湯壺)煮水至沸，泡紅茶於磁壺中，水僅及壺之半，置撒馬窪爾頂火上，類煎煎狀，待茶全濃，然後傾少許於碗內，復入牛乳一勾，再向撒馬窪爾龍頭充適量之沸水即可飲矣，近來僑寓阿境之俄

五、居處

哈薩克既為游牧之民族，故無一定之居處，既以牛羊馬駝為財產，故不能不以牲畜之安健為前提，職是之故，遂演成逐水草而居之習慣，水草盛茂，則羣趨而就之及其既竭，則又棄而之他，其情形殆完全與蒙古相同，吾人讀太古史，往往以不能擬擬其人之生活狀況為憾，泊乎身歷斯境，則古史所描寫古代人民渾渾噩噩，逐水草而居之種種情形，遂一一畢呈於眼簾之前矣，雖然，其遷徙也亦有一定之標準與線路，逐年無爽，似亦經幾度之演化而成也者，茲略述其概梗於次：

每一戶哈薩克，無論貧富，至少須具備三個居住處所，即所謂夏窩子，秋窩子，冬窩子是也，顧名思義，則夏窩子者當然知其為夏日居住之處所，而秋窩子與冬窩子又可知其為春秋冬三季遷徙往來居住之處所也，夏窩子多在北地雪山山谷之間，冬窩子多在河流兩岸森林密茂之處，秋窩子則介乎春夏二窩子之間之平原地帶，每年二三月平原積雪逐漸融消，春草萌芽之時，則哈薩克人活躍遷徙之期至矣，其行也一視雪之消長以為準繩，春盡雪消時，則由冬窩子北移，凡雪消十餘里，則移十餘里，如此漸漸移，約至夏至前後即至夏窩子矣，在夏窩子至多不過居住二個月，除則雪復降而又南徙，如是循其來時之舊路，漸徙而南，約至冬至左右，又至冬窩子矣，每年如是，故哈薩克每年安居不動之期，至多未有過四個月者，蓋哈薩克民族既以牲畜為生命財產已如前述，則不能不視牲畜之所需，以為移轉，牲畜之所需，則為水草，雪厚則水澀而草不南徙，天氣因之亦寒，故不得不又徙而北也，(未完)

校學範師達成

- 單宣款校助捐到收分月二年九十
- 元百貳洋助捐分月二一先生亭雲馬
- 元百壹洋助捐分月一先生雲少馬
- 元拾洋助捐特生先軒少尹
- 元拾洋助捐分月二號寶齋文義
- 元拾貳洋助捐分月一年本分月二十年八十先生華璞趙
- 元五洋助捐分月一先生青森王
- 元五洋助捐分月二先生甫崑王
- 元五洋助捐分月二先生青子丁
- 元十四洋助捐分月三二一年本暨分月二十年八十先生儒仁馬
- 元五洋助捐特生先生程唐
- 元五拾洋助捐分月三二一先生臣英馬
- 元三洋助捐分月二一年本分月二十年八十先生垣星王

伊斯蘭學友會刊

第一號

編主會友學蘭思伊

小言

教友！伊思蘭學友會是一個青年純潔的組織。在第一次與親愛的教友們見面時本當有篇簡潔的宣言，或其他類似的話，以邀人聽聞。但是在慎重之下，沒這樣做，希望教友們能從他的了解他比較實際些，所以開首便拿人家向我們講的介紹給大家。

(記者)

伊斯蘭學友會第一次公開講演詞

講演者 馬君圖
筆記者 黎靜修 王耕田
講題 回教教徒的責任

兄弟！今天到此，得同各位教友談話，覺得是很榮幸的事情。我從前雖沒有多讀阿文，但從多方面的請教於各地的阿衡，並以懷疑的態度作進一步的研究，而追求其與其他各教的相互關係，亦不無一些心得。

論到研究中回教的問題，有兩方面是應該特別注意的：一則中國受過高等教育的人，很難從一百人中，找出一個來信奉回教的，一般的教徒，多從事於牛羊等項生意，且大多數的無優美的職業可言，故生活程度是很低的。文化是落後的。二則現在世界上，正在大倡其打倒宗教的口號，而我們則以為我們的伊思蘭教是很合現代潮流且很有價值而應該保存的。究竟如何方能保存不可不加以研究。

我們聖人所傳的天經，沒有一

知道的，就是回教並不是一個迷信的宗教，在回教的經典上，也全沒有求長生，求發財，求子孫，求做官等等的迷信說法，故我們應負的責任也不易勸人迷信的，而我們要勸人認「真主」。如何認「真主」？我們人由何而來，現在的生物學家說，人是由猴子進化來的；猴子由地上生出來的，牠的來源，地質學家說，地球是由太陽分化出來的；理化家說，物質的液體氣體與固體是互可變化的；他們僅只知道這些事實而已，而不知追究這種變化的來源，乃是「真宰」從無到有，有地球然後有人。凡人所在地上享受的，無一不是「真宰」所賜，試看飛潛動植物各物皆自有其生之道。各物的原質均可供人研究，要知物質滅而性不滅，即可知人死靈性必在「真宰」造化此性的元始者，不可不知就吾人身體想凡一舉一動，一死一生，皆關乎命，世界之大，亦關乎命，此最可尋思「真宰」也。

「可爾經」上的道理，都是教人做好事。的。後世的說法，就高級的意義說，是自然而然的，就低級的意義說，也是可以勸化人的。按「可爾經」說文第一是感贊化育的主宰「真宰」，則為免除惡的懲罰起見，自己就應該隨時審察自己的行為；人是不應依賴別人的，而是應該依靠「真宰」的，小孩子依靠父母，有時父母死去了，富貴是更靠不住的，如是「真宰」指示我們一條正路，那你就虔心的遵守天經避惡行善的意思。故回教是教人負責任的，而非一般迷信的宗教也。故最末云人能如此方不迷途可受真喜。

「可爾經」上第一段從「啟立福」，「爾阿穆」，「密穆」的三個字至全部的經典止，都是教信徒信其真中有一個「真宰」，我們應該加以虔誠的信仰而敬之試想我們一切喫的和喝的東西，通同是世界上有的不要認為是自己生下帶來的，或祖上留的，而要認為是「真宰」之所賜與。如此信服，就可以把一切的看法想對得住「真宰」，則人應知個人應負的責任，把所有一切為世界上犧牲，能如此方不是空生一場，由此，看來救世主義的道德，也可以從經典上發揚出來了。人要是信從「真宰」的話，則心裏便不害怕，連壞事也敢放胆做去，對於現世既多所作惡，其在後世，也就應受不可思議的還報了。什麼是還報，就是俗話所說的惡有惡報，他們靈魂決對會不安呢。

世界是「真宰」所造的，我們祇可推想其來源，何以就無有此世界呢，儒家所謂無極而太極的陰陽兩儀說，以致由之而產生的天地水火金木這類的說法，在回教的經本上，也是尋得出來的。天仙便是陽類，有餘陽餘陰之神類，一切山川草木一類的東西，無一不是在造化中。吾人亦然，而「真宰」並賦人以陰陽二性，行善即天行，作惡即魔鬼的行為，我們人何不向善呢？人對「真宰」的責任，是應該發揚善性，祛除魔性而互相親愛的。人是替「真宰」行道維持世界的，要把自己認清看重不可祇來圖些衣食住，給子孫作幾天馬牛，就拉倒了。

「真宰」把世界交與人去担任，「海里法」就是特天行道的意思，人若能各盡其職而不圖自私自利，則離邪道而入於正途矣。

就「三民主義」來說，我們回教的經典上的說法，也是很與之相類似的。經典上面說，人是最勇猛者，人生而有飲食的供給，有房舍的居住，有家庭親戚師友的情誼，都還是一小範圍內的事實。大而言之，則應該要設法消除世界上的一切不平等事及混亂的現象，以求獲得平等而至和平的境界，使世界得其安寧，是人應盡的責任，世界上最大的關爭，不是貧富不均的問題麼？而回教的經典上，則是很有抑富濟貧的意思，是主張有錢的人應該拿出一些錢來接濟窮人，這樣一來，也就減除了他許多的過失。譬如每日的五番禮拜，及每年一月的把齋，是修身寡慾所必要的事情，凡是穆民都應該信從而舉行之的，但有因事羈身而不實行者，則「天經」也有原諒的法子，如其人若係有錢者，即須分其錢以濟窮人，便可以減除其責任了。朝拜聖地，也是穆民的應有事件，但實在不能去而以錢作代替者亦可算得一半功課。總之，凡穆民之有錢者，即應將其錢之幾分之幾捐出來，辦理公益及周濟貧民之事，這是對「真宰」亦即是對世界應盡的責任。否則反乎人情者，即反乎我們回教的道理，例如一切奸盜邪淫，屯積放賬之事，都是我們經典上所禁止的。這樣看將起來，我們回教豈不是一個最合乎世界新潮流的偉大宗教嗎？故蘇俄是著名反對宗教的國家，但他所反對者是基督教借教侵略國土而非我們的回教；對於回教，却認其為有存在之價值。

另外，我們回教還有權宜辦法的好處，並不是呆板不變的，就拿宰牲來說，到了沒有阿衡的地方，則任何人都可幹的，惟必須知道的是要宰斷喉管與氣管呼「真宰」之大名而下刀意思，是不敢專殺的，而且這樣也合乎衛生的道理，他如不食血水及(?)(?)子等，也是很合乎衛生的。就是清真寺的制度也大半是合乎委員制的，選舉而林大品行好的人出來領拜，也是不違背經典的。

請阿衡們念經，本是追念父母恩德的意思；全無迷信的作用。阿衡本是引導人的學者，並不該念經，就要錢，至于「以媽母」也僅只是司法官的意思，但是鄉老對阿衡和以媽目，必須定有一定的月薪，不可專令討錢為生活。

凡是以上的一些道理，都是我們穆民所應該知道的，可惜一般的阿衡，處中國的環境對於宣傳宗教真義的責任，不敢充分負起，故發展我們宗教的事情，而勸人遵經行事，以後教的責任，不得不希望，一般青年來幫助。

今天拉雜說了這點，以後有暇，尚與各位教友多多討論一些，如回教人的婚姻問題及其他的各項事件，都很有談說的價值。

阿文大學續招新生

- 一、名額 二十名
- 二、資格 以讀過文法者為合格
- 三、年齡 不拘
- 四、課程 經漢兼授除受過註釋等舊課程外並增新課程
- 五、報名手續 先行函知本校俟得本校覆函許可即可束裝來平
- 六、校址 北平牛街清真大寺